

# AUSZUG AUS DEM PROTOKOLL DES STADTRATES VON OLTEN

vom 5. Juni 2019

---

Terminus Garden, Pop Up Terrasse, Sommer 2019/Genehmigung

## 1. Ausgangslage

Kayhan Sabo vom Terminus Garden hat ein Betriebskonzept für die Eröffnung einer Pop Up Terrasse vom 17.06.–14.09.2019 vor dem ehemaligen Naturmuseum eingereicht. Vorgesehen ist eine Pop Up Garten Terrasse für 35–40 Personen, aufgeteilt in 35 Sitzplätze (5 Tischen à 6–8 Personen) und einer Lounge-Ecke für Apéro.

Als Bestuhlung werden wertige, zum Tisch passende Sitzbänke, produziert. Die Tische wie auch die Sitzbänke bestehen aus einem schwarzen Metallrahmen (Käfig). Diese werden mit einem schönen Holzblatt bestückt. Die Tische und Sitzbänke werden fix ins Holzpodest geschraubt. Das Holzpodest selbst wird ohne Verschraubung auf einer Fläche von 22m x 3.20m Fassadenseitig zum ehemaligen Naturmuseum auf der Kirchgasse zu stehen kommen.

Die beiden Bodenelemente werden mit einem schwarzen Stahl/Eisenrahmen (wie ein Käfig) versehen, welche mit transparenten Loch-Plachen oder feuerfesten Vorhängen dekoriert werden (Ersatz für Sonnenschirme).

Als Bodenbelag werden zwei separate Holzbühnen gebaut. Diese werden mittels grossen Dreiecks-Verstrebungen unterlegt um das Gefälle auszugleichen. Der Boden ist identisch wie die Tischplatte, respektive die Sitzbank.

Als Küche sollen zwei Chromstahl-Buffets (auf Rädern) zwischen den beiden Bühnen (auf der Treppenaufgang zum Eingang des ehemaligen Naturmuseums) aufgebaut werden. Es soll eine sogenannte halboffene Showküche entstehen.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt vorgesehen:

Montag bis Freitag: 11.30–14.00 / 17.30–23.00 Uhr

Samstag: 17.30–23.00 Uhr

Sonntag: Geschlossen/ eventuell Sonntagsbrunch

Der Stadtrat hat am 13. Mai 2019 der Zwischennutzung für eine Pop Up Terrasse zugestimmt, jedoch mit den Auflagen betreffend Absprachen Märkte, den Verzicht auf eine temporäre Bar anstelle des beantragten Speiserestaurants, die Wegräumpflicht inklusive Podest an zu bestimmenden Anlässen sowie die Haube für den Aussengrill.

## 2. Auflagen für Kayhan Sabo

Am 14. Mai 2019 wurde Kayhan Sabo der Beschluss des Stadtrats mitgeteilt und mit ihm folgende Auflagen für die Einreichung des definitiven Gesuchs besprochen und unterzeichnet:

## **AUFLAGEN**

- *Haube für Aussengrill ist Vorschrift*
- *Miete Logistik (muss mit Bau abgesprochen werden) – Mietvertrag muss mit dem Gesuch C. Koch zugesellt werden*
- *Verzicht auf temporäre Bar anstelle des beantragten Speiserestaurants*
- *Während der Kilbi, inklusive Auf- und Abbau (06.08.–14.08.2019/Mittag = 8.5 Tage) muss der Platz geräumt werden (inkl. Podest)*
- *Zu- und Ableitungen (a.en) müssen geklärt und aufgezeigt werden*
- *Die Platzkosten sowie die Kosten für die Anlassbewilligung sind im Voraus zu bezahlen*
- *Bestätigung des Lebensmittelinspektorats muss bei C. Koch abgegeben werden.*
- *Es dürfen keine Löcher in den Boden gebohrt werden*
- *Baute muss wetterfest sein*

## **BELEGUNG**

- *Am Wochenmarkt hat es vor der Pop Up Terrasse Marktstände (bis 12.00 Uhr)*
- *Am Monatsmarkt hat es vor der Pop Up Terrasse Marktstände (ganzer Tag)*
- *Aufbau ab 11. Juni 2019*
- *Abbau bis 18. September 2019*

## **KOSTEN**

- *Platzkosten CHF 1'206.00*
- *Anlassbewilligung (CHF 80 pro Tag)*

Am 21. Mai 2019 hat Kayhan Sabo angerufen und mitgeteilt, dass die Treppe zum Museum bis anhin zu wenig berücksichtigt wurde. Es hat sich herausgestellt, dass das Podest auf der Höhe der zweiten Treppenstufe errichtet werden muss. Dadurch muss das ganze Podest auf diese Höhe angehoben werden. Ohne «mobile» Treppe ist es nicht möglich auf das Podest zu gelangen. Er möchte nun zusätzlich auf beiden Seiten eine «mobile» Treppe von ca. 15x15x30cm täglich während den Öffnungszeiten aufstellen.

Kayhan Sabo hat am 4. Juni 2019 die definitiven Gesuchsunterlagen (Anlassgesuch und Jugendschutzkonzept) sowie den unterzeichneten Mietvertrag betreffend ehemaliges Naturmuseum eingereicht.

Die Platzkosten (CHF 1'206.00), die Kosten für die Anlassbewilligung (CHF 6'480.00 + CHF 50.00 Bewilligungsgebühr) sowie der Kostenvorschuss von CHF 5'000.00 für die Miete des ehemaligen Naturmuseums und Kautions hat er ebenfalls am 4. Juni 2019 bezahlt.

Die Bestätigung des Lebensmittelinspektorats muss vor der Eröffnung noch bei der Abteilung Ordnung und Sicherheit (Gewerbe) abgegeben werden.

### 3. Abweichungen gegenüber dem Leitfaden Nutzung öffentlicher Raum im Gebiet Kirchgasse Olten

Nachdem Kayhan Sabo sämtliche Auflagen erfüllt hat, muss der Stadtrat für das Pop Up Terminus Garden die folgenden Abweichungen gegenüber dem Leitfaden Nutzung öffentlicher Raum im Gebiet Kirchgasse Olten bewilligen:

- Aufstellen eines Holzpodests
- Bodenelemente erstellen
- Überdachung mit Loch-Plachen
- Aufstellen einer Küche (Kochstelle, Öfen und Grill) mit Haube für Aussengrill und Installieren einer Aktivkohlefilter-Abzugsanlage, um Rauchentwicklung zu verhindern
- Aufstellen von zwei «mobilen» Treppen (15x15x30cm) während den Öffnungszeiten

#### Beschluss:

1. Folgende Abweichungen gegenüber dem Leitfaden Nutzung öffentlicher Raum im Gebiet Kirchgasse Olten werden für das Pop Up Terminus Garden vom 17.06.–14.09.2019 vor dem ehemaligen Naturmuseum bewilligt:
  - Aufstellen eines Holzpodests
  - Bodenelemente erstellen
  - Überdachung mit Loch-Plachen
  - Aufstellen einer Küche (Kochstelle, Öfen und Grill) mit Haube für Aussengrill und installieren einer Aktivkohlefilter-Abzugsanlage um Rauchentwicklung zu verhindern
  - Aufstellen von zwei «mobilen» Treppen (15x15x30cm) während den Öffnungszeiten
2. Die Öffnungszeiten werden wie folgt bewilligt:  
Montag bis Freitag: 11.30–14.00 / 17.30–23.00 Uhr  
Samstag: 17.30–23.00 Uhr  
Sonntag: Geschlossen/eventuell Sonntagsbrunch
3. Die Bestätigung des Lebensmittelinspektorats muss vor der Eröffnung vorliegen.
4. Die Direktion Präsidium und die Direktion Bau werden mit dem Vollzug beauftragt.

Stadtkanzlei Olten  
Der Stadtschreiber:

